Istruzioni per l'uso

IP222
IP232

Release V 9.00 hotfix 17, 1. Edizione Novembre 2012

Böblinger Str. 76, 71065 Sindelfingen
Tel: +49 7031 73009 – 0 Fax: +49 7031 73009 – 99
http://www.innovaphone.com

Indice

Dichiarazione di conformità

innovaphone AG dichiara che i telefoni IP222 e IP232 sono conformi alle normative della Direttiva Europea 1999/5/EG.

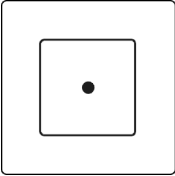
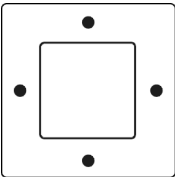
Il documento originale della dichiarazione di conformità è consegnato insieme al telefono alla fornitura. Inoltre è disponibile alla sezione Download del sito Web innovaphone all’indirizzo www.innovaphone.com

1. Descrizione del manuale

Il presente manuale illustra l’utilizzo dei telefoni VoIP IP222 e IP232. Le modalità d’uso dei due telefoni sono in molti casi identiche. Eventuali peculiarità di uno dei modelli saranno adeguatamente indicate.

Tutte le indicazioni per una corretta configurazione e connessione dei telefoni sono disponibili nel Wiki innovaphone http://wiki.innovaphone.com.

Vi invitiamo a controllare nella pagina Web innovaphone http://www.innovaphone.com l’eventuale emissione di nuove versioni del presente manuale.

Seguite sempre scrupolosamente le avvertenze sulla sicurezza contenute nel documento allegato così come quelle indicate nel presente manuale.

1.1. Panoramica sui capitoli

Il manuale offre informazioni dettagliate sui telefoni IP222 e IP232. Oltre alle informazioni di base sull'apparecchio, contiene le istruzioni complete per l'utilizzo fino a quelle relative all'amministratore di sistema. Il modo più semplice per configurare il telefono, in particolare i tasti funzione, è quello dalla superficie Web del telefono. Rivolgetevi per questo all’amministratore del centralino.

Le modalità di utilizzo illustrate ai capitoli 1.2, 1.3 e 1.4, relative alla tastiera, al display e alle indicazioni per la navigazione nel menu, sono il presupposto per la comprensione dei capitoli successivi.

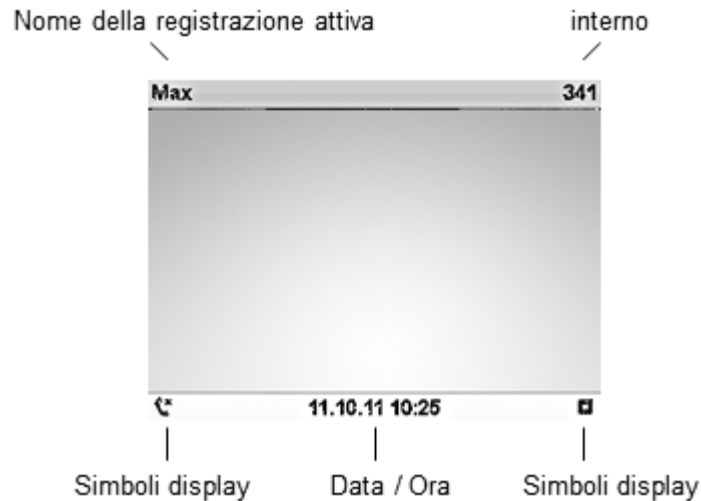
1.2. Modalità di utilizzo

La seguente tabella illustra la definizione dei tasti e il loro utilizzo.

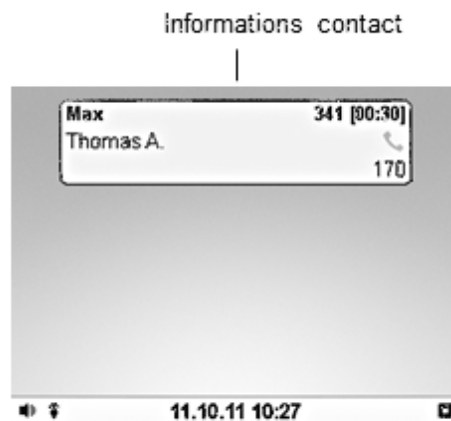
Definizione	Descrizione	Tasto
Tasto Menu	Il tasto Menu ha la duplice funzione di aprire il Menu principale e di confermare le voci selezionate. Premuto nel corso di una conversazione il tasto Menu permette di avviare una conferenza.	
Tasto Navigazione	Il tasto Navigazione permette di navigare facilmente nei menu ma anche di accedere in modo rapido ad alcune funzioni. Le frecce a sinistra e a destra permettono di regolare il volume durante una conversazione.	
Tasto ESC	Con questo tasto permette di tornare ad un livello precedente del menu e di memorizzare voci. Durante la conversazione il tasto interrompe il collegamento.	Esc
Tasto Altoparlante	Il tasto Altoparlante attiva/disattiva la modalità Viva voce. Con questo tasto inoltre è possibile rispondere e terminare una chiamata senza alzare il ricevitore.	
Tasto Chiusura	Il tasto Chiusura permette di uscire dal menu. Durante una conversazione il tasto chiusura termina il collegamento.	
Tasto Esclusione microfono	In stato di riposo del telefono disattiva la suoneria = non disturbare. Durante la conversazione premendo il tasto si attiva/disattiva il microfono	
Tasto Attesa Tasto R	Il tasto Attesa permette la funzione „Attesa“ e „Attesa alternata“. In stato di riposo il tasto R apre la lista delle chiamate in entrata. Durante la selezione il tasto R cancella il carattere a sinistra.	R

Tasto Riselezione	Il tasto Riselezione apre la lista degli ultimi numeri selezionati. Il doppio clic sul tasto inizia una chiamata con l'ultimo utente selezionato. Durante una conversazione trasferisce le chiamate in arrivo.	

1.3. Display

Informazioni sul display con telefono in stato di riposo

Nome della registrazione attiva Proprio numero

Simboli display Data / Ora Simboli display

Informazioni sul Display durante una connessione: Casella contatto

L’ultima riga del display visualizza, tramite simboli, lo stato del vostro telefono. I simboli utilizzati sono i seguenti:

Simbolo	Descrizione
	Simbolo ricevitore: appare durante le chiamate attive effettuate tramite ricevitore.
	Simbolo Altoparlante e simbolo Microfono: appaiono durante una chiamata attiva effettuata in viva-voce. Altoparlante e microfono sono attivi. Premendo il tasto altoparlante si attiva il viva-voce.
	Simbolo Cuffia: segnala la connessione della vostra cuffia. Vedi capitolo 6.1.
	Simbolo Chiave: appare se avete impostato il blocco tastiera. Per sbloccarla premete un tasto a piacere e inserite il PIN. Vedi capitolo 6.3.
	Simbolo Freccia a sinistra: appare quando avere impostato una deviazione di chiamata incondizionata. Vedi capitolo 5.1.
	Questo simbolo indica che il telefono non è collegato al centralino.
	Questo simbolo indica che il telefono è collegato al centralino..
	Simbolo Lucchetto: appare in caso di impostazione di connessione sicura. I vostri dati sono trasmessi cifrati.
	Questo simbolo indica le chiamate perse. La cifra a destra del simbolo indica il numero delle chiamate perse. Premere il tasto R per visualizzare la lista delle possibili richiamate.
	Simbolo Lettera: appare se ci sono messaggi non letti nella vostra casella. I numeri a sinistra indicano quanti messaggi non sono stati letti. Vedi capitolo3.
	Questo simbolo indica che la suoneria è stata disattivata. A seconda dell’impostazione potete rispondere alla chiamata o meno. Vedi capitolo 5.3.

Accanto ai simboli nell'ultima riga del display, sono visualizzati anche simboli nel campo utente. Il campo utente appare in fase di connessione e durante la conversazione.

Simbolol	Descrizione
	Connesso, conferenza, lista di attesa
	Chiamata in attesa, avviso di chiamata
	Chiamata, suoneria
	Questo simbolo indica che la chiamata è stata trasferita manualmente. Premendo il tasto Navigazione a destra aprite il menu contenente ulteriori dettagli sulla chiamata.
	Questo simbolo indica che la chiamata è stata trasferita automaticamente. Premendo il tasto navigazione a destra aprite il menu contenente ulteriori dettagli sulla chiamata.
	Stato di presenza:. Ferie
	Stato di presenza: Pausa pranzo
	Stato di presenza: Riunione
	Stato di presenza: Assenza
	Stato di presenza: Occupato

1.4. Navigazione e memorizzazione nel menu

Il menu si apre con il tasto Menu posto al centro del tasto Navigazione. Il tasto Chiusura permette di chiudere in qualsiasi momento il Menu.

La selezione delle voci dal menu si effettua tramite il tasto Navigazione, muovendosi con le frecce in su e in giù e confermando con il tasto Menu, oppure premendo il tasto funzione posto accanto alla voce. Sul display touch dell'IP232 è sufficiente sfiorare la relativa voce.

Per tornare al livello precedente nel menu, premere il tasto ESC, oppure sfiorare la freccia a sinistra in alto sul display touch. Non appena un valore è stato cambiato appare una richiesta di conferma della modifica. Il tasto Menu conferma mentre il tasto ESC annulla la modifica. Anche in questo caso è possibile utilizzare i tasti funzione accanto alla voce "Sì" o "No", oppure utilizzare il display touch.

2. Funzioni di chiamata

Effettuare chiamate e rispondere alle chiamate in entrata con i telefoni IP IP222 e IP232 non si differenzia dagli altri telefoni ed è semplice ed intuitivo. Il presente capitolo descrive l'utilizzo delle funzioni aggiuntive.

2.1. Attivare due chiamate

Le situazioni in cui è possibile avere due chiamate attive sono le seguenti:

1. Durante una conversazione mettere il vostro interlocutore in attesa e iniziate un altro collegamento.
2. In corso di comunicazione ricevete una chiamata, e desiderate rispondere all'avviso di chiamata.

2.1.1 Gestione di avviso di chiamata

Durante una conversazione ricevete un avviso di una seconda chiamata. Per rispondere ma selezionatela con i tasti di scorrimento oppure con la combinazione di **tasti „R"** e **„2"**.

2.1.2 Selezione di un nuovo numero

Durante un collegamento attivo, potete mettere in attesa l'utente attivo e attivare un secondo collegamento con un altro utente. Successivamente è' possibile trasferire la chiamata in attesa al nuovo utente oppure attivare una conferenza a tre.

Tasto	Funzionamento
R	1. Durante la conversazione premete il tasto R. L'utente attivo è messo in attesa mentre voi udite il tono d'invito alla selezione. 2. Componente ora il numero per attivare una nuova connessione. Se il destinatario risponde potete effettuare una consultazione prima di trasferire la chiamata. 3. Per trasferire la chiamata riagganciate il ricevitore oppure, in modalità viva voce, premete il tasto Altoparlante. Il primo

interlocutore in attesa sarà connesso alla nuova destinazione selezionata.

4. Se la nuova chiamata, dopo la consultazione, non deve essere trasferita all'utente, può essere terminata con il tasto Chiusura tornando così automaticamente all'interlocutore precedente.

Una chiamata può essere trasferita senza annuncio anche nel seguente modo: durante la conversazione premete il tasto ripetizione numero, selezionate il numero e premete nuovamente il tasto Ripetizione Numero.

La chiamata viene inoltrata automaticamente e il telefono ritorna a riposo.

2.2. Conferenza a tre

E' possibile avviare una conferenza tra voi e due altri utenti. Avviate una seconda chiamata come descritto nel capitolo precedente. Dopo che le connessioni sono state stabilite è possibile avviare la conferenza.

Premete il **tasto Menu** nel mezzo del tasto Navigazione, la conferenza si attiva. Premendolo nuovamente terminate la conferenza. La chiamata in attesa prima dell'avvio della conferenza è ora di nuovo in attesa.

Per chiudere il collegamento attivo premete il **tasto Chiusura**. Chiudete così la connessione con l'utente attivo. La chiamata in attesa diviene ora la chiamata attiva.

2.3. Attesa alternata

La funzione Chiamata alternata vi permette di alternarvi tra due collegamenti.

1. Stabilite una connessione attiva ed una in attesa.
2. Premete il **tasto „R“** due volte oppure il **tasto „R“** e la cifra **„2“**. Passerete così dalla comunicazione attiva a quella in attesa e viceversa.
3. Per chiudere la chiamata attiva premete il **tasto Chiusura**. Terminate così la connessione con l'utente attivo. La chiamata in attesa diviene ora la chiamata attiva.

.

2.4. Prenotazione/Richiamata

Se l’utente desiderato non risponde o è occupato è possibile attivare una prenotazione automatica oppure la ripetizione automatica della selezione.

2.4.1 Prenotazione su occupato

Nel caso in cui l'interlocutore desiderato sia occupato, è possibile attivare la prenotazione automatica. Non appena questi avrà terminato la chiamata il vostro telefono IP segnala lo stato libero dell'interlocutore con un tono e il messaggio “Richiamata possibile”. Alzando il ricevitore date inizio alla chiamata.

Per attivare una prenotazione procedete come segue:

1. Premete il **tasto Menu** e selezionate la voce **Richiamata.** Riagganciate per attivare la richiamata automatica e attendete il segnale di richiamata.

2. Al segnale di richiamata sul telefono:

   alzate il ricevitore o premete il **tasto altoparlante** per attivare la richiamata. In questo modo attivate il collegamento con l'utente desiderato.

   Per rinunciare alla richiamata e cancellarla dalla lista delle richiamate attive premete il **tasto Chiusura**

2.4.2 Prenotazione su libero

Nel caso in cui l'utente desiderato non risponda alla vostra chiamata è possibile attivare una prenotazione automatica. Non appena l'utente desiderato utilizza il suo telefono, l’apparecchio vi segnala la disponibilità dell’utente con un tono e il messaggio “Richiamata possibile”.

Per attivare una prenotazione su libero procedete come segue:

1. Premete il **tasto Menu** e selezionate la voce **Richiamata.** Riagganciate per attivare la prenotazione richiamata su libero e attendete il segnale.

2. Al segnale di richiamata sul telefono:

   alzate il ricevitore o premete il **tasto altoparlante** per dare inizio alla chiamata. In questo modo attivate il collegamento con l'utente desiderato.

   Per rinunciare alla richiamata e cancellarla dalla lista delle richiamate attive premete il **tasto Chiusura**

2.4.3 Ripetizione chiamata automatica

Quando il vostro interlocutore non risponde alla chiamata o sentite il tono di occupato è anche possibile attivare la funzione di Ripetizione chiamata automatica.

Per attivare la Ripetizione di chiamata automatica procedete come segue:

1. Premete il **tasto Menu**.

2. Selezionate la voce “**Ripetizione**” e riagganciate. La richiamata automatica è attiva.

3. Il telefono IP tenta, a intervalli di ca. 30 secondi, di collegarsi con l'utente desiderato. Non appena ciò avviene si sente il segnale di controllo chiamata.

La ripetizione automatica è limitata a 20 minuti.

2.5. Annuncio vocale

Questa funzione è attivabile tramite l’impostazione di un tasto funzione.

Con l’annuncio vocale avete la possibilità di parlare direttamente con un altro utente senza che questi alzi il ricevitore. Il telefono della controparte attiva automaticamente la modalità viva voce. Il microfono in questo caso non si attiva, quindi l’annuncio è unidirezionale.

Un breve segnale avvisa la controparte e voi effettuare l’annuncio tramite l’altoparlante.

Se il telefono della controparte è occupato, la chiamata viene messa in attesa dalla funzione di annuncio vocale. Dopo l’annuncio la chiamata in attesa ridiviene automaticamente attiva.

> Nota:
> L’utilizzo della funzione Annuncio è subordinato all’autorizzazione dei necessari i diritti da parte dell’Amministratore. Altra premessa necessaria è che anche la controparte utilizzi un telefono IP innovaphone.

2.6. Funzione Partner

Questa funzione è attivabile tramite l'impostazione di un tasto funzione e vi mette a disposizione tre possibilità.

Stato del Partner „Occupato“	Se il vostro Partner è occupato, le informazioni relative alla chiamata saranno segnalate anche sul vostro telefono.
Stato del Partner „in chiamata“	Se il telefono del Partner configurato squilla, la chiamata viene segnalata anche sul vostro telefono. Accanto al nome del Partner appaiono il simbolo Suoneria e il numero telefonico del chiamante. Premendo il tasto funzione posto accanto è possibile accedere alla chiamata (Pickup).
Stato del Partner „Libero“	Quando il telefono del Partner configurato è libero, il tasto funziona come tasto di scelta rapida. Premendolo potete chiamare il vostro Partner.

2.7. Funzione lista Pickup (lista risposta per assente)

Questa funzione è attivabile tramite l'impostazione di un tasto funzione.

La funzione Lista Pickup evidenzia tutti i telefoni di un gruppo che stanno squillando e il numero telefonico del primo chiamante. Con questa funzione è possibile rispondere a chiamate verso un telefono del proprio gruppo.

1. Se è presente una sola chiamata è possibile rispondervi tramite il tasto funzione accanto alla voce della Lista Pickup.

2. Se vi sono più chiamate è possibile, tramite il tasto Lista Pickup, visualizzare tutte le chiamate in essere al momento. Per selezionare una delle chiamate della lista procedete come segue:

Aprite il **menu „Lista Pickup“** con il relativo tasto funzione, selezionate con i tasti di scorrimento la voce desiderata e premete il tasto funzione accanto alla voce o il tasto di scorrimento “a destra”per accedere alla chiamata selezionata.

2.8. Parcheggio

Questa funzione è attivabile tramite l'impostazione di un tasto funzione.

La funzione Parcheggio consente di parcheggiare e riprendere dal parcheggio le chiamate. Le chiamate possono essere parcheggiate su un oggetto appartenente allo stesso gruppo, ad esempio un telefono, una linea o la coda di chiamata.

Potete parcheggiare una chiamata sul vostro telefono IP o rispondere ad una chiamata che è stata parcheggiata sul vostro telefono da un altro utente. Naturalmente potete voi stessi parcheggiare una chiamata su un oggetto esterno, quindi non il vostro apparecchio, oppure riprendere una chiamata parcheggiata su un oggetto esterno.

2.9. Gestione di due o più collegamenti

I vostri telefoni IP222 e IP232 sono in grado di gestire contemporaneamente più di due chiamate.

Combinazione tasti	Descrizione
R + R	Attesa alternata tra chiamata attiva e in attesa
R **+ 0**	Angezeigten anklopfenden abweisen
R **+ 1**	Chiude il collegamento attivo, la chiamata in attesa diviene attiva
R **+ 2**	Alterna tra chiamata attiva e chiamata in attesa
R **+ 3 / Menu**	Modalità conferenza
R **+ 4**	Collega la chiamata attiva e quella in attesa

Panoramica delle combinazioni di tasti

2.10. Tasti Funzione

Le funzioni semplificano l'utilizzo del telefono nei processi ricorrenti. La funzione e lo stato attuale sono visualizzati sul display accanto al tasto. Sul Touchdisplay del telefono IP232 i tasti funzione sono interamente rappresentati sul display.

L'impostazione e la configurazione dei tasti funzione avviene premendo a lungo il relativo tasto (ca. 3 secondi). Il modo più semplice per l'impostazione dei tasti funzione è comunque l'utilizzo dell'interfaccia Web del telefono. Informazioni dettagliate sono disponibili nell'innovaphone Wiki: http://wiki.innovaphone.com.

2.11. Collegamenti sicuri

I telefoni IP222 e IP232 permettono di effettuare chiamate cifrate e quindi impossibili da ascoltare da parte di terzi. Una chiamata crittografata è riconoscibile sul vostro display dal simbolo “Chiamata cifrata” nella riga dello stato.

3. Messaggi

Con la funzione Messaggi potete inviare messaggi di testo dal vostro telefono IP ad altri utenti e riceverli.

> Questa funzione è utilizzabile solo se tutti gli utenti utilizzano un telefono IP innovaphone e sono registrati ad un innovaphone PBX.

3.1. Invio di messaggi

Il contenuto del messaggio inviato appare come messaggio immediato sul display del ricevente.

3.1.1 Invio di messaggio dal menu

Per inviare un messaggio procedete come segue:

1. Premete il **tasto Menu** e selezionate la voce **Messaggi** e **Nuovo Messaggio**.

2. Alla voce **“Per”** inserite il numero o il nome del ricevente. Spostate il cursore nell’area sottostante con il tasto di scorrimento e inserite il testo del messaggio.

3. Premete il tasto Menu per inviare il messaggio. L’esito positivo dell’invio è indicato da un OK sul display.

3.1.2 Invio di messaggio dalla Preparazione Selezione

Una modalità ancora più rapida per l’invio di messaggi è l’invio dalla sezione Prepara Selezione. Per questo tipo di invio procedete, dal telefono in stato di risposo, come segue:

1. Digitate innanzitutto il nome o il numero del ricevente premete il **tasto di scorrimento verso destra** e selezionate la voce **Inviare Messaggio**

2. Inserite il testo del vostro messaggio (il numero del ricevente è già inserito)

3. Premete il **tasto Menu** per inviare il messaggio. L’esito positivo dell’invio è indicato da un OK sul display.

3.2. Ricevere messaggi

Con i telefoni IP222 e IP232 è possibile anche ricevere messaggi. La modalità di ricevimento del messaggio dipende dallo stato in cui si trova il vostro telefono IP. Di seguito elenchiamo da quale stato il vostro telefono è in grado di ricevere messaggi e come li visualizza.

Stato di riposo	In questo stato il messaggio è visualizzato direttamente sul display, accompagnato da un tono specifico. Potete richiamare immediatamente chi vi ha inviato il messaggio premendo il **tasto Altoparlant**e oppure alzando il ricevitore. La chiamata viene eseguita automaticamente. In caso di assenza il messaggio sul display si chiude dopo qualche secondo ed è visualizzato sul display con il simbolo Messaggio. Premendo **il tasto R** il messaggio viene subito riaperto.
Durante una telefonata	Se ricevete un messaggio durante una telefonata, il display visualizza il numero del mittente. Udite inoltre uno speciale tono di avviso.
Mentre il telefono squilla oppure durante la Preparazione della selezione	Se ricevete il messaggio mentre il vostro telefono sta squillando oppure durante la preparazione alla selezione non riceverete alcun tono di avviso di messaggio.

Ogni ulteriore messaggio ricevuto viene visualizzato sul display da un numero progressivo vicino alla icona dei messaggi.

Dopo l'apertura del messaggio selezionate la voce **„Azione"** con il tasto funzione posto accanto. Avete ora le seguenti possibilità di scelta:

Informazioni	Visualizza nome e numero del destinatario e del mittente
Salvare in rubrica	Permette di salvare il mittente nella rubrica telefonica
Prepara Selezione	Scegliendo questa opzione eseguite una chiamata verso il mittente del messaggio.
Cancella voce	Permette di cancellare i messaggi selezionati dalla lista messaggi in entrata.
Cancella lista	Permette di cancellare tutti i messaggi che si trovano nella lista Messaggi in uscita.

3.3. Invio messaggio al chiamato

Se non siete riusciti a raggiungere il vostro partner avete a disposizione diverse opzioni che potete attivare tramite il tasto Menu:

- Richiamata (Prenotazione)
- Ripetizione chiamata
- Invio messaggio

Se scegliete di inviare un Messaggio si apre l'editor dei Messaggi in cui il numero del destinatario è già impostato (corrisponde al numero del vostro partner). Inserite il testo del vostro messaggio di risposta.

4. Rubrica telefonica

La rubrica telefonica vi permette di gestire i nomi e i numeri telefonici dei vostri partner, divenendo così uno strumento personale di lavoro.

A seconda della configurazione è possibile l'accesso alla rubrica del centralino (centrale) oppure a quella di un LDAP server esterno. Una voce nella rubrica centrale è composta dal Nome (=Elemento di ricerca), numero telefonico e se necessario da ulteriori impostazioni e informazioni. Il numero delle voci possibili dipende, tra l'altro, dalla quantità d'informazioni supplementari inserite (come ad esempio indirizzi o date di nascita). Senza queste informazioni supplementari è possibile gestire circa 2000 voci, elencate in ordine alfabetico.

Per ulteriori utilizzi e maggiore sicurezza dei dati, l'intera rubrica telefonica può essere salvata su PC ed eventualmente ricaricata sul telefono. È altrettanto possibile, rivolgendosi all'amministratore di sistema, importare rubriche esterne da PC.

5. Setup Utente

5.1. Deviazione di chiamata

Il menu Deviazione di chiamata vi offre la possibilità di essere raggiungibili anche durante la vostra assenza dal posto di lavoro.

5.1.1 Opzioni di deviazione di chiamata

Il telefono IP supporta tre diverse modalità di deviazione di chiamata:

Fissa (sempre)	Le chiamate sono sempre deviate su un altro utente. Questa modalità di deviazione annulla automaticamente eventuali altre impostazioni di deviazione. Con questa impostazione le chiamate sono immediatamente deviate e l'utente chiamato non ha la possibilità di rispondere.
Su occupato	Le chiamate sono deviate solo nel caso in cui vi sia già una chiamata in corso.
Differita	Le chiamate sono deviate solo nel caso in cui non siano risposte entro un determinato limite di tempo. Contrariamente alla deviazione fissa, questa modalità di deviazione permette all'utente chiamato di rispondere alla chiamata entro un lasso di tempo predefinito.

Una deviazione di chiamata attiva è evidenziata sul display del telefono in stand by tramite il relativo simbolo. In caso di deviazione fissa appare sul display anche la destinazione verso la quale avviene la deviazione.

5.1.2 Impostazione della deviazione di chiamata

Per attivare la deviazione di chiamata procedete come segue:

1. Dal telefono in stato di riposo selezionate dal menu le voci **„Setup utente“** e **„Deviazione di chiamata“.**

2. Impostate la modalità desiderata „fissa“, „su occupato“, e/o „differita“ tramite il tasto funzione posto accanto, premendo „On“ / „Off“. Spostatevi con il tasto di navigazione sulla riga vuota sottostante e inserite la destinazione della deviazione.

Con il **tasto ESC** uscite dal sottomenu e potete confermare le nuove impostazioni .

5.2. Presence

Il Menu Presence vi offre diverse possibilità. Potete:

1. Comunicare il vostro stato di presenza al Partner

2. Comunicare il vostro stato ad altri utenti.

Premete il tasto Menu e selezionate dal menu **„Set up utente“** la voce **“Presence”**”. Sono possibili le seguenti impostazioni:

Attività	In questa sezione avete la possibilità, tramite il tasto Navigazione o il tasto funzione posto accanto, di selezionare una delle attività predefinite. Se un utente ha impostato un tasto funzione come Tasto Partner con il vostro numero, il suo display visualizzerà immediatamente il vostro stato di presenza accanto al vostro nome.
Nota	In questa sezione potete scrivere voi stessi una nota sullo stato di presenza. Il display del chiamante visualizzerà anche la vostra nota.

Con il **tasto ESC** uscite dal sottomenu e potete confermare le nuove impostazioni .

5.3. Non disturbare

Questa funzione vi consente di reagire in diversi modi alle chiamate in entrata.

Premete il tasto Menu e selezionate dal menu “**Set up utente”** la voce **„Non Disturbare“.**

Alla voce **“Per”** potete definire per quale tipologia di chiamata impostare il Non Disturbare: Chiamate interne, Chiamate esterne, Tutte le chiamate.

Alla voce **“Azione”** potete scegliere tra quattro diverse impostazioni:

Suoneria off	Le chiamate in entrata non vengono segnalate dalla suoneria del vostro telefono. Questa impostazione è rappresentata con il simbolo sul vostro display. La chiamata è comunque visualizzata sul display e potete rispondere in ogni momento.
Riposo	Le chiamate in entrata non vengono segnalate dalla suoneria del vostro telefono. Questa impostazione è rappresentata con il simbolo sul vostro display. Diversamente dall’opzione “Suoneria off”, non è possibile rispondere alla chiamata. Il chiamante sente il tono di libero, mentre il vostro display visualizza la chiamata persa.
Occupato	Con questa opzione la chiamata viene bloccata e Il chiamante sente il tono di occupato.
Assente	Il chiamante riceve l’avviso di „assente“, inoltre è possibile inserire una nota sull’assenza.

Con il **tasto ESC** uscite dal sottomenu e potete confermare le nuove impostazioni .

5.4. Avviso di chiamata

Questa funzione vi consente di gestire l'avviso di chiamata durante una conversazione

1. Dal telefono in stato di riposto premete il tasto Menu, selezionate la voce **"Setup utente**" e quindi **"Avviso di chiamata"**
2. Alla voce Avviso di chiamata confermate con il **tasto funzione** accanto, la vostra scelta tra le seguenti modalità di avviso di chiamata possibili:

Off	La funzione avviso di chiamata è disattivata. Il chiamante riceve un tono di occupato e il chiamato non riceve alcun avviso.
On (una volta)	Il chiamato riceve solo un unico tono di Avviso di chiamata.
On (muto)	Il chiamato non riceve alcun tono di Avviso di chiamata ma solo l'avviso di una nuova chiamata sul display.
On (default)	Avviso di chiamata con durata e segnale conforme agli specifici standard nazionali.

Con il **tasto ESC** uscite dal sottomenu e potete confermare le nuove impostazioni .

5.5. Invio numero

Questa funzione attiva/disattiva l'invio del numero del chiamante nelle chiamate in uscita. L'impostazione rimane per tutte le successive chiamate a meno che non venga nuovamente attivata/disattivata per una singola chiamata.

1. Dal telefono in stato di riposo premete il tasto Menu, selezionate la voce "Setup utente" e quindi "Invio numero".
2. Con il tasto funzione accanto alla voce Invio Numero potete attivare/disattivare l'invio del numero.

Con il **tasto ESC** uscite dal sottomenu e potete confermare le nuove impostazioni .

6. Menu Impostazioni del telefono

Il Menu Impostazioni Telefono riguarda, indipendentemente dall'utente, l'hardware del telefono IP.

6.1. Cuffia

Prima dell'installazione controllate che il telefono innovaphone supporti la vostra cuffia. La lista attuale delle cuffie compatibili è disponibile nell'innovaphone Wiki http://wiki.innovaphone.com

Hardware

Inserite l'attacco USB della vostra cuffia in una presa USB libera del vostro telefono. L'installazione del software PC non è necessaria. Solo nel caso in cui le cuffie richiedano un collegamento al telefono tramite DHSG (con adattatore DHSG-USB) e un secondo collegamento al PC diretto tramite USB, è necessario installare il software PC.

Configurazione

Il telefono riconosce automaticamente la cuffia e la configura. Al termine della configurazione il simbolo Cuffia appare nella riga di stato del display.

Rispondere ad una chiamata in entrata

Le chiamate in entrata sono annunciate dalla suoneria del telefono e, se la cuffia lo supporta, da un tono di avviso in cuffia unitamente ai dettagli della chiamata visibili sul display. Premendo il tasto di risposta chiamata sulla cuffia si risponde alla chiamata. Per terminare una chiamata si preme lo stesso tasto sulla cuffia.

Chiamate in uscita

La selezione del numero si effettua come sempre digitando il numero oppure selezionandolo da una delle liste disponibili. Se si intende effettuare la chiamata tramite cuffia è necessario premere il tasto di riselezione oppure il tasto corrispondente sulla cuffia. E' possibile effettuare le chiamate alzando il ricevitore oppure in modalità viva voce tramite il tasto Altoparlante anche con una cuffia installata.

Impostazione volume

E' possibile l'impostazione del volume dalla cuffia se questa ne dispone. L'impostazione del volume sul telefono completa le impostazioni di volume della cuffia.

Disattivare il microfono

Il microfono può essere disattivato sia tramite la cuffia che tramite il tasto Microfono del telefono. La disattivazione del microfono tramite la cuffia non viene visualizzata sul display.

6.2. Selezione diretta

Se la funzione Selezione diretta è attiva, si seleziona automaticamente un determinato numero telefonico solo alzando il ricevitore o premendo il tasto altoparlante.

Entrate nel menu principale, selezionate la voce "**Setup telefono"** e poi **"Selezione diretta**":

1. attivate la Selezione diretta premendo il tasto funzione posto accanto On / Off
2. alla voce "Numero" digitate il numero telefonico da selezionare
3. Alla voce "Ritardo" potete eventualmente indicare il numero di secondi, trascorsi i quali, il numero o il nome impostato deve essere selezionato.

Premete il **tasto ESC** per uscire dal sottomenu e confermare le impostazioni.

6.3. Blocco telefono

Il vostro telefono IP può essere bloccato selezionando dal menu principale, in stato di riposo, le voci **Setup telefono** e **Blocco**.

Per procedere al blocco del vostro telefono vi viene richiesto di inserire il vostro **PIN**.

Inserite il vostro PIN e premete il tasto Menu.

Sul display appare l'avviso „Attenzione chiamate di emergenza non possibili!" e il telefono ritorna in stato di riposo. L'attivazione del blocco telefono è rappresentata sul display dal simbolo Chiave.

Per disattivare il blocco del vostro telefono IP premete il tasto menu e inserite il vostro PIN.

Premete il **tasto ESC** per uscire dal sottomenu e confermare le impostazioni.

6.4. Modifica PIN

Il PIN ha lo scopo di evitare l'uso del telefono a persone non abilitate. Questa funzione vi permette di attivare la protezione e inserire il PIN. Per inserire il PIN selezionate dal menu principale la voce "**Setup telefono"** e "**Modifica PIN"**.

Per sicurezza il nuovo PIN deve essere inserito due volte. L'impostazione di fabbrica non prevede alcun PIN.

Premendo il tasto ESC vi apparirà la richiesta di conferma „salvare modifiche?".

6.5. Illuminazione Display

Per impostare la luminosità del vostro display accedete alla voce **“Setup telefono “** dal menu principale. Avete a disposizione due selettori da 1 a 15. Il primo valore alla voce **“Illuminazione LCD”** definisce la luminosità in modalità attiva mentre il secondo valore, alla voce **“Contrasto LCD”** definisce la luminosità del display in stato di riposo.

Più i valori impostati sono bassi, maggiore è il risparmio di energia.

Premete il **tasto ESC** per uscire dal sottomenu e confermare le impostazioni.

7. Lista utenti/ Registrazione multipla

La registrazione multipla permette a più utenti di lavorare con uno stesso telefono. E‘ possibile registrare fino a 6 utenti contemporaneamente su un telefono.

Le possibilità e l’utilizzo permesse da questa funzione sono molteplici. Un utente che lavora in diversi uffici può, per esempio, registrarsi su diverse postazioni. Oppure è possibile inserire dinamicamente il proprio telefono in un gruppo di più collaboratori che rispondo ad una hotline o centralino. La registrazione multipla permette inoltre di sostituire momentaneamente l’interno di un collega.

7.1. Registrazione Co-user

E‘ possibile registrare un co-user al vostro telefono IP entrando dal menu principale nella voce **“Lista utenti”** ed inserendo i seguenti parametri:

„Nome“ Inserite il nome del vostro co-user
„Numero“ Inserite il numero di telefono del vostro co-user,
„User password“ se il co-user ha predisposto una password

Nel sottomenu „VOIP Gatekeeper“ inserite i seguenti parametri:

Nome Gatekeeper	In caso di più Gatekeeper attivi su un unico indirizzo, il nome qui inserito definisce un determinato gatekeeper .
Indirizzo IP	Inserire qui l’indirizzo IP al quale è raggiungibile il primo gatekeeper assegnato.
Indirizzo IP	Nel caso in cui il primo gatekeeper non sia raggiungibile può essere previsto per sicurezza un ulteriore getekeeper in rete, il cui numero deve essere inserito qui

Premete il **tasto ESC** per uscire dal sottomenu e confermare le impostazioni.

7.2. Registrare o cancellare un co-user

Per registrare o cancellare dalla lista un utente attivo, selezionate dalla „Lista utenti“ la relativa voce e confermate la registrazione o cancellazione.

7.3. Cambio utente

Qualora più utenti siano registrati sul vostro telefono le chiamate in entrata per tutti gli utenti registrati sono visualizzate sul display con l’identificazione del chiamato. Le chiamate in uscita sono identificate con i dati dell’utente attivo.

Per cambiare utente attivo selezionate l’utente che desiderate attivare dalla Lista utenti e confermate premendo il tasto funzione accanto alla voce **„Attivare“.**

7.4. Impostazione Lingua

La guida utente del telefono è disponibile in più di 14 lingue. L’impostazione della lingua è associata all’utente del telefono così come le impostazioni individuali di Melodia Suoneria e tasti Funzione programmabili.

Per modificare il Setup utente selezionate dal menu **“Lista utenti”** l’utente interessato. Alla voce **“Preferenze”** si trovano le impostazioni di Lingua e Ora, alla voce Melodia Suoneria le diverse suonerie e al terzo punto Tasti funzione è possibile impostare i tasti funzione programmabili.

8. Prepara selezione

Selezionando un numero con il telefono in riposo, appare l’indicazione “**Prepara selezione**“. In questa situazione potete premere il tasto di scorrimento a destra per visualizzare le opzioni elencate nella seguente tabella:

Menu	**Descrizione**
Invio messaggio	Con questa opzione potete inviare un messaggio di testo all’utente selezionato. Il messaggio appare direttamente sul display del destinatario.
Selezione con invio del numero	La selezione avviene per la chiamata all’utente selezionato, con invio del numero.
Selezione con numero mascherato	La selezione avviene per la chiamata all’utente selezionato, con la funzione „Invio numero“ disattiva.
Selezione senza deviazione	Tramite questa opzione si supera una eventuale impostazione di deviazione di chiamata del destinatario.
Deviazione …	Il numero inserito viene utilizzato come destinazione della deviazione di chiamata con le opzioni „Fissa“ „Su occupato“ e „ Differita“.

9. Amministrazione

Il Menù Amministrazione contiene tutti i dati amministrativi per la rete e per la registrazione del vostro telefono IP222/232.

9.1. Informazioni

Questo menu contiene le informazioni relative a numero di serie del telefono, la versione del firmware e del bootcode.

9.2. Rete

Il Menù Impostazioni rete contiene tutte le informazioni per l'inserimento nella rete IP. Esse sono di interesse dell'Amministratore del sistema e non possono essere variate dall'utente.

Selezionate dal menu Amministrazione la voce "Rete", da qui potete impostare i seguenti parametri IP:

Voce	**Impostazioni**
Modalità DHCP	Client Server off
Indirizzi IP	Interfaccia indirizzo IP Maschera indirizzo IP Default IP Gateway
VLAN	VLAN header off VLAN header on VLAN Identifier: • Prio. RTP Data: Prio. Signaling

9.3. Registrazione

Il Menù Registrazione contiene le informazioni relative alla registrazione al gatekeeper. Esse sono di interesse dell'Amministratore del sistema e non possono essere variate dall' utente.

Selezionate dal menu Amministrazione la voce „**Registrazione**" per accedere alle seguenti informazioni:

Voce	Impostazione
Protocollo	**H323, SIP, TSIP, SIPS**
Nome	**Nome utente**
Numero	**Numero utente**
Password	**Se impostata**
VOIP Gatekeeper	**Nome Gatekeeper, Indirizzo IP Gatekeeper**
Opzioni	**Toni PBX**

9.4. Reset della configurazione

È possibile ripristinare la configurazione di fabbrica del telefono. Tutti i parametri impostati sul telefono vengono in questo caso cancellati.

Per procedere al ripristino della configurazione iniziale selezionate dal menu Amministrazione la voce "**Reset configurazione**".

Segue la richiesta di conferma. Potete ripristinare la configurazione di fabbrica selezionando "si" e perdendo così le modifiche effettuate oppure potete uscire dal menu selezionando "no".

Se avete ripristinato la configurazione iniziale l'apparecchio si riavvia cancellando tutti i dati e le impostazioni attuali.

Informazioni sulla sicurezza

La casa produttrice declina ogni responsabilità diretta o indiretta per danni causati a cose o persone derivati da impiego non appropriato oppure dalla inosservanza delle norme di sicurezza.

innovaphone dichiara che tutti gli apparecchi rispettano le normative della Direttiva Europea 1999/5/EG.

Per la configurazione del telefono è necessario fare riferimento all’innovaphone Wiki wiki.innovaphone.com . Tutte le indicazioni riportate su tale sito sono da considerare con attenzione e gli apparati devono essere utilizzati esclusivamente come descritto.

Alimentazione

L’alimentazione può avvenire tramite alimentatore esterno o cavo rete (Power over LAN). L’alimentatore esterno deve essere allacciato a corrente monofase di 100V-240V, 50Hz e può essere allacciato solo ad una regolare presa elettrica di sicurezza. Non tentate di collegare l'apparecchio ad altre reti!

In caso di caduta di rete l'apparecchio non funziona ma mantiene le impostazioni definite.

La presa di rete deve essere situata nelle vicinanze dell'apparecchio e in posizione comoda da raggiungere.
L'alimentazione dell'apparecchio può essere interrotta con il disinserimento della spina d’alimentazione dalla presa di rete oppure, in caso di Power over LAN, attraverso il disinserimento del collegamento alla LAN.

Sistemazione e collegamento

Disponete i cavi in modo da non intralciare il passaggio. Tutti i cavi collegati non devono essere piegati, tirati o esposti a sollecitazioni meccaniche.

L'apparato è stato progettato per uso in ambienti asciutti.

Non deve essere messo in servizio nelle seguenti condizioni:

- in ambienti umidi, polverosi o a rischio di esplosione
- se la temperatura supera i 40°C oppure sotto 0°C
- in caso di scosse o vibrazioni eccessive
- esposto alla luce diretta del sole

Alcuni panni e prodotti per la pulizia dei mobili potrebbero danneggiare o sciogliere i piedini in gomma del telefono. Utilizzate in questi casi dei copri scrivania resistenti e non scivolosi.

Pulizia

Usate un panno morbido, leggermente inumidito per la pulizia delle superfici esterne. Mai usare sostanze chimiche o abrasive. I telefoni non necessitano di manutenzione ordinaria

Malfunzionamento

Uso e manutenzione appropriati non rendono necessaria l‘apertura dell‘apparecchio. Non aprite un telefono difettoso e non collegatelo alla rete o al LAN. Rivolgetevi in questo caso al rivenditore o centro di assistenza. Per eventuali spedizioni consigliamo di utilizzare l'imballaggio originale che protegge in modo ottimale il telefono. Prima della spedizione salvate tutti i dati (per esempio su un PC) per assicurarvi dall'eventuale perdita di dati.

Smaltimento

Nel caso sia necessario smaltire l'apparecchio, esso deve venire smaltito come rifiuto elettronico in osservanza delle prescrizioni locali.

Impatto ambientale

Un contatto con prodotti dannosi per la salute, in condizioni ambientali normali e con un uso appropriato del telefono, è da escludere. La plastica utilizzata in questo apparato è ottenuta da granulato parzialmente riciclato. I nostri imballaggi non contengono plastica. Utilizziamo esclusivamente carta e cartone da materiale parzialmente riciclato

Garanzia

Con il vostro telefono IP avete acquistato un apparato moderno ed innovativo, costruito con severi criteri di qualità su impianti di produzione moderni. Per la costruzione sono impiegati solo componenti di qualità che garantiscono la massima affidabilità. Il telefono porta sulla parte inferiore un sigillo di garanzia (sulla vite del coperchio).Prestate attenzione a non danneggiare il sigillo per non perdere ogni tipo di garanzia.